

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 15 (1889)  
**Heft:** 15  
  
**Rubrik:** Briefkasten der Redaktion

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stanislaus an Ladislaus.



Liäper Bruder!

Ich will auch unter die Samenritter geben. Überall auf der Welt gibts Lächer und Beilen, fascht alle Tage bricht irgendwo einer pauperes et ossa, wie der Lateiner sagt. Überall gibts Chräbel, Schirp und Schläffer und gar viel „Bränd“. In Deutschland spügt auch mit der Colonisation, sie müssen Samoaritter haben. Die Franzosen leiden an Thollwuth, raptus monarchiacus und gegenseitigem Herfolgungswahn, drum müssen zum Samenritter Pasteur. Die Engländer wollen auch keineparmehrige Samenreuter sein gegen ihre westlichen Brieder und lassen dieselben immer noch kein eigenes Freihaus gründen. In der Schweiz haben sie die Samenritterhülse im Theiss am nödigsten. Der Herr Bundesrath hat ihnen seinen Diener Seborello mit zirgebietischen Harpyien, Koboldsalben und chirurgischen Sappörögen hineingeschickt. Der Petrazzini wolle den Stiehl umkehren und als fainer Samenreuter den eidgenössigen Kommissar selber verhändeln. Kurzum ehs fällt gar Mancher, wo nicht vor Jerausenlemm gen Jericho geht, unter die Raiber, womit ich ferpleipe thein Feind

Stanislaus.

## Einfache Volkszählung.

Es lassen die Menschen sich fassen

In vier verschiedene Rassen.

Ein wunderschön Schicksalspiel:

„Er hat Biel und er ist auch Biel!“

Biel häufiger schon hört man das:

„Nichts ist er, doch er hat Etwas!“

An solchen leider nie gebrüts.

Der Aermste bleibt zu jeder Frist:

„Wer weder Etwas hat, noch ist.“

## Meine erste Heldenthat im Tessin.

(Bon Einem, der Familienvorhängen halber nicht genannt sein will.)

Es mochte so gegen drei Uhr Nachmittags sein, als ich ganz allein, nur mit einem Degen bewaffnet, westlich von Bellinzona vorrückte, theils um die Lage des Feindes zu erspähen, theils um mir die nöthige Bewegung nach dem Mittagessen zu machen. Fast hatte ich meine ächte Havannah (Marke Achilles, um den Feind zu vertreiben) aufgeraucht, als mir plötzlich der Rauch im Halse stecken blieb. Etwa zehn Schritte vor mir bemerkte ich eine Feindin, welche ohne Verzug gegen mich marschierte und aus ihren Augen fortwährend Schnellfeuer verschandte. Mutig rückte ich ihr entgegen, und indem ich meinen Degen gegen sie zückte, brachte ich sie zum Stehen.

„Stecken Sie den Degen ein,“ rief sie, „sonst laufe ich fort.“

Ich muß gestehen, daß ich mich durch diese Drohung von feindlicher Seite einschüchtern ließ und that, was sie verlangte. Dennoch vergaß ich keinen Augenblick, daß ich es mit einer feindlichen Macht zu thun hatte und beschloß, die energischsten Vorkehrungen zu treffen, um den Feind unschädlich zu machen.

„Wie heißtest Du?“ herrschte ich sie an.

„Violetta.“

„Woher kommst Du?“

„Vom Herrn Pfarrer.“

„Aha, also eine Ultramontane, ich habe richtig vermutet. Gesteh, daß Du an dem Tessiner Aufstande betheiligt bist? Noch mehr, ich sehe Dir an, Du bist eine Spionin.“

Statt aller Antwort verboppelte sie das Schnellfeuer ihrer Blicke, so daß ich gezwungen war, noch näher heranzurücken.

„Na, das wäre schön! Ich kenne meine Pflicht als Vaterlandsvertheidiger! Du bist meine Gefangene.“

Mit diesen Worten wollte ich sie rasch umfassen, um ihr das Entschlüpfen unmöglich zu machen, aber sie entkam mir dennoch und rettete sich auf einen Hügel. Unsere Instruktion befiehlt uns, den fliehenden Feind zu verfolgen. Ohne Zaudern geborchte ich. Schon der erste Angriff gelang, ich erstmühte den Hügel, beständig das Feldgeschiere ausstoßend, und ergriß von den Händen der Feindin Besitz. Diese schien nun geneigt, sich in Friedensverhandlungen einzulassen zu wollen, denn sie ließ zu, daß ich ihr (der militärischen Instruktion gemäß) den Friedensknoten gab. Plötzlich bemerkte sie den Trauring an meiner Hand. Einen Schrei der Entrüstung ausstoßend warf sie mich über den Haufen und eilte von dannen. Ich konnte sie nicht mehr erreichen.

Wenn sie nun aber doch eine Spionin gewesen ist!

**Rägel.** „Aber hä, Chueri, jäz gits e neu Regierig, neu Kantonsröh, en neue Stadtrath, neu Gemeindröh, neu Bezirksröh, neu Bezirksrichter, Alles wird neu, Stübis und Rübis. Turt zum alte Pie mit dere Mannschaft, wo si scho lang hibbott hett, ohni ihre z'schmeichle. 'S isch eim, mr sey innera ganz andere Lust, i weit möge juchse, daß es dem Bismarck Bidelhube ablupft!“

**Chueri.** „Ja, aber Rägel, was isch au, sind' vertrüdelet?“

**Rägel.** „Nüüt vertrüdelet, nüüt verrückt. D'Regierig hält's bischlosse und punktum, mr dörf i bi de Waahle nüümme schrybe: „Die Bisherigä“ — also gits Neu. Punktum!“

**Chueri.** „O Rägel — wenn's nu au wohe wär!“

## Die Diplomatenchule.

**Haiki:** „Du, was wösch werde?“

**Ruedi:** „Professor.“

**Haiki:** „Jo, do fasch faszäh Jahr studire.“

**Ruedi:** „So wird i Dokter.“

**Haiki:** „Do musch ladinisch lehre.“

**Ruedi:** „So wird i Abbideker.“

**Haiki:** „E Balletriller! Das goht au nit so g'shwind.“

**Ruedi:** „Schinder?“

**Haiki:** „Drei Jahr lehre!“

**Ruedi:** „Laterneazinder.“

**Haiki:** „Si nemme tain vor em zwanzigjährige Jahr.“

**Ruedi:** „So wird i König. 'S isch im Blettli g'stande, wenn Gine drizehni isch, kann er scho regiere.“

## Ganz im Vertrauen.

„Meili, i will D'r es Geheimniß sage.“

„Säg's.“

„I han e Bäi, wo tei's Muul hät.“

„S wird öppe nüt si.“

„Bim Dunder, ja! Geschter sägen i, 's Bäi heb es Muul am Krops; do säget d'r Vater, 's sig nit wahr, si hab e gheis.“

## Aus der ärztlichen Sprechstunde.

**Patient:** „Also Sie meinen, mit Diät ist das Uebel zu kuriren?“

**Arzt:** „Ich würde Ihnen zum reichlichen Trinken von Sasselä rathen.“

**Patient:** „Schön! Sasselä oder Masella, wenn es nur etwas gegen die Desserung ist.“

## Briefkasten der Redaktion.

**K. L. i. N.** Gewiß, darüber ist Alles einig; hinaus mit denjenigen Elementen, welche uns Ungelegenheiten bereiten, aber man muß doch auch nicht gleich erschrecken und Zetermordre schreien, wenn Einem ein „Käppi“ losgeht. Unsere Beaufsichtigung läßt ja Nichts mehr zu wünschen übrig. — **H. i. S.** Erhalten. — **Witzbold i. G.** Sie fragen: Welcher Schuh ist der beste? und antworten: Der Vorschlag. Wie meinen, der Gummimeißelüberlauß ist noch besser. — **W. i. B.** Vorschlag accepsabel, aber für dießmal durch Anderes verdrängt. — **F. i. K.** Glauben Sie es nur, „wer über gewissen Dingen den Verstand nicht verliert, hat keinen zu verlieren“. — **Frl. M. B.** Wo und wann die nächste Schönheitskonkurrenz ist? Das sagen wir Ihnen nicht, wenn Sie mit der ausgeschworenen Ansicht hineinfahren wollen, eine Revolte der Zurückgewiesenen in Szene zu setzen. — **Löseler.** Das entspricht ganz unseren Anschauungen, aber doch wohl kaum denjenigen weiterer Kreise. — **M. N. i. Z.** Es ist ganz offenbar, daß Deutschland sich England wieder näheret. Als Herbert Bismarck sich neulich in den Fingern geschnitten hatte, soll er sogar englisch Pfaster aufgelegt haben, wofür ihm der englische Botschafter in einer Note dankte. Ein klares Symptom! — **H. i. Berl.** Ihren Wünsche zufolge bereits abgegangen. So! Wir glaubten Sie in einer Vaterne erkannt zu haben. — **Frl. Anna S.** Bei welcher Gelegenheit man am häufigsten erröhret? Wenden Sie sich direkt an den Generalintendanten der Kgl. Schauspiele in Berlin, welcher Vorsitzender eines Vereins zur Hebung der Sittlichkeit ist. — **N. N.** Abscheulich. — **B. i. Z.** Es gibt auch Dinge, die nicht zu bestreiten sind; das wird sich gelegentlich herausstellen. — **X. X.** Bei der Regierung. — **Heilsarmee-Offizier.** Es gibt allerdings Stimmen in Paris, welche Boulanger als sehr religiös schildern. Daß er aber dort an Spize einer neu zu gründenden Heilsarmee treten könne, halten wir für erstaunlich. In seinem letzten Programme lesen wir nichts Derartiges heraus. — **Spatz.** Ganz gut. Besten Dank und Gruß — **M. M.** Daß die Magen gefüllt, wußte schon Shakespeare. — **B. i. Z.** Allerdings heißt es in der genannten

Zeitung: „Die Bevölkerung Zürichs ist fortgeschritten.“ Dass damit aber nicht gemeint ist, die Bevölkerung habe Zürich verlassen, davon können Sie sich ja mit eigenen Augen überzeugen. — **E. C. i. R.** Die nächsten Tage folgt Brief. „V. Haggemacher und ich hängt z'viel Ghäst gha!“ — **H. i. L.** Mit dem Verzegen ist Nichts gemacht. Glauben Sie nur, dass auf beiden Seiten die gleichen Leidenschaften glühen, und diese zu zögeln, wäre verbündet. — **P. i. S.** Lassen Sie doch den armen Nachtwächter in Ruhe. — **? i. R.** Der siebzigste Geburtstag fällt in dieses Jahr. — **Heir.** Das wird wieder übel vermerkt werden. Lieben Sie solche Korrespondenzarten, wie die lege? — **M. J.** Blinder Eifer. — **V. a. K. a. S.** Die beiden Muster sind eingetroffen, in tausend Stücke verkleinert hätten sie ab wohl mehr Beifall gefunden; der Qualität thäte eine solche Manipulation keinen Eintrag. Also bitte, nur nicht abschrecken lassen!

**„Diaphanien“**,  
vollständiger Ersatz für Glasmalerei  
liefert allein ächt die lithographische Kunstanstalt von  
**Grimme & Hempel, Leipzig.**  
Einzige Diaphanienfabrik in Deutschland.



Diese herrliche Fensterdekoration alten deutschen und modernen Styles übertrifft an Exaktheit und Farbenpracht die ächte Glasmalerei. Ermöglicht wunderliche Zusammenstellungen jedweder Grösse.

Die Sachen sind dauerhaft, unempfindlich gegen Witterungseinflüsse.

Das Aufmachen der losen Blätter geschieht nach Anleitung, doch liefern wir auch fertige Scheiben zum Einsetzen und Vorhängebilder, welche sich vorzüglich zu Geschenken eignen.

Unser reichhaltiger, bunter Hauptkatalog ist gegen Einsendung v. Fr. 2.75 (und 25 Cts. für Franko-Zusendung nach Auswärts) zu beziehen von unserem General-Vertreter für die Schweiz:

**Herr Alfred Baerwolff,**  
Zürich - Seefeld, Wiesenstrasse Nr. 14,  
welcher denselben - wenn er noch in  
unverkehrtem Zustande - bei Aufträgen  
von über 10 Fr. an, auch wieder in Zahlung  
nimmt. (53)

**Illustr. Katalogauszug, Muster  
und Preisliste gratis.**

**N.B.** Wir bitten sehr, unsere ächten, gesetzlich geschützten Glasmalereien nicht mit den lackirten Seidenpapierbildern, welche werthlose Nachahmungen unseres Originalverfahrens sind, zu verwechseln.

**Joh. William, Tuchhandlung,  
Münsterhof — Zürich,**

empfiehlt sein frisch assortiertes, überaus reichhaltiges Lager in allen möglichen Genres Tuchwaren, besonders englischer und belgischer Fabrikation, in billiger und doch solider Qualität, ebenso Flanell, sowie wasserdichter Loden, in Winter-, halbschwerer und Sommerware, Militär- und Livrée-Tüche und Westenstoffe.

Um vorgekommenen Missbrauch für die Zukunft vorzubürgen, wird eine verehrliche Kundenschaft darauf aufmerksam gemacht, dass jede einzelne Musterkarte meine Firma trägt. (51-2)

**Für TAUBE.**

Eine Person, welche durch ein einfaches Mittel von 23-jähriger Taubheit und Ohrengeräuschen geheilt wurde, ist bereit, eine Beschreibung desselben in deutscher Sprache allen Ansuchern gratis zu übersenden. Adr.: **J. H. Nicholson**, 19, Borgo Nuovo, **Milano**, Italien (143)

Näpfl Grütz von Allen und von ihnen auch! — **H. S. i. G.** Wir werden wohl schwerlich dafür Verwendung haben. — **A. B. i. B.** Das arme Kind! So, mit Sauerkraut gibt das „Nippeli mit Kraut“, aber höchstens eine recht häbliche Portion. — **Verschiedenen: Anonymes w. d.** ist angenommen.

**Feines Maassgeschäft für Herrengarderobe.**  
Spezialität in **Reithosen**. Stofflager **englischer**  
Nouveautés.  
**J. Herzog**, Marchd.-Tailleur.  
**Zürich** — Poststrasse 8, I. Etage — **Zürich**.

**Feine,**  
garantiert reine und ächte, direkt bezogene

**Spanische Weine**

Jerez (Xeres, Sherry), Malaga, Priorato, Moscatel u. s. w., ferner Madeira und Oporto versenden als Spezialität in Flaschen und Gebinden, ab Basel zu billigsten Preisen:



**Pfaltz, Hahn & Cie.,**

**Barcelona und Basel.**

Hoflieferanten I. M. der Königin-Regentin von Spanien.

Probekisten von 12 Flaschen in verschiedenen Sorten ohne Preis aufschlag. — Postprobekisten von 2 Flaschen, mit 40 Cts. Aufschlag per Flasche, franko nach jeder Schweizer Poststation gegen Nachnahme. Preisliste franko. (8)



**Zu verkaufen.**



Höhe des Tisches 80 cm.  
Höhe des Aquariums 36 cm.  
Durchm. d. » 62 »  
Durchm. j. » 62 »

**EXPOSITION PARIS**  
Druckfertige Übersetzungen  
in und aus Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, Spanisch, Russisch  
Biefordt. **Polyglott-Institut Zürich**  
(Schweiz)

(M 5326 Z) 38-10

*D. Hermann Scherer*  
*1. Sammelhof, St. Gallen.*  
liefert  
pr. Nachnahme d. ganzen Schweiz:  
Hose Art. 1 zu Fr. 9.25 in 6 Dessins  
Hose „ 5 „ 11— „ 6 „  
Hose „ 10 „ 14.25 „ 6 „  
Hose „ 15 „ 18— „ 6 „  
Preis-Courante und Stoffmuster  
gratuit.

Welche Artikel wünschen Sie bemüht?



VELOCIPED-FABRIK, WINTERTHUR  
BICYCLE-BICYCLETTE & TRICYCLE  
bestes eigenes & engl. Fabrikat  
BILLIGE PREISE. GARANTIE

Wegen Umzug: Eine noch ganz  
neue (52)

**Zimmerfontaine**

mit grossem, sechseckigem Aquariu m. Felsengrotte, Motorbetrieb und Spiritusheizung.

**E. Mantel**, Sohn,  
Fraumünsterstrasse Nr 19, Zürich.

**Schreibkrampf,**

Klavier- und Violinkrampf etc., Zittern und Armschwäche werden dauernd beseitigt. (219-3)

Prospekte und Zeugnisse zu Diensten.

Neumann-v. Schönfeld, Bern.

**!! Pikante Lektüre !!**

Neu und interessant:

Hildebrandt. Ohne Feigenblatt. Mk. 2.

D. Heptameron, illustriert, kon-  
zu Boccaccio fisiert gewesen » 4.

Harem, Freud und Leid . . . » 2.

Messalinen Wiens. 2 Bände » 4.

Katalog interess. Lektüre gratis.

Versandt diskret durch

R. Jakobsthal, Berlin W.,

(35-12) Steglitzerstr. 61.

**Photographien für Herren**

in nur feiner Ausführung. Scherzbilder z. Ziehen. Hochfeine Kab.-Studien, 500 Nr. à Kab. 50 kr., 6 Kab. und 100 Miniaturen 4 fl. Lektüre. Pariser Gummiartikel 2, 3, 4, 5 fl. (42-6)

H. Linder, Berlin, Lausitzerstr. 22.

**CHOCOLADE MAESTRANI DIE BESTE**

(6339 F)